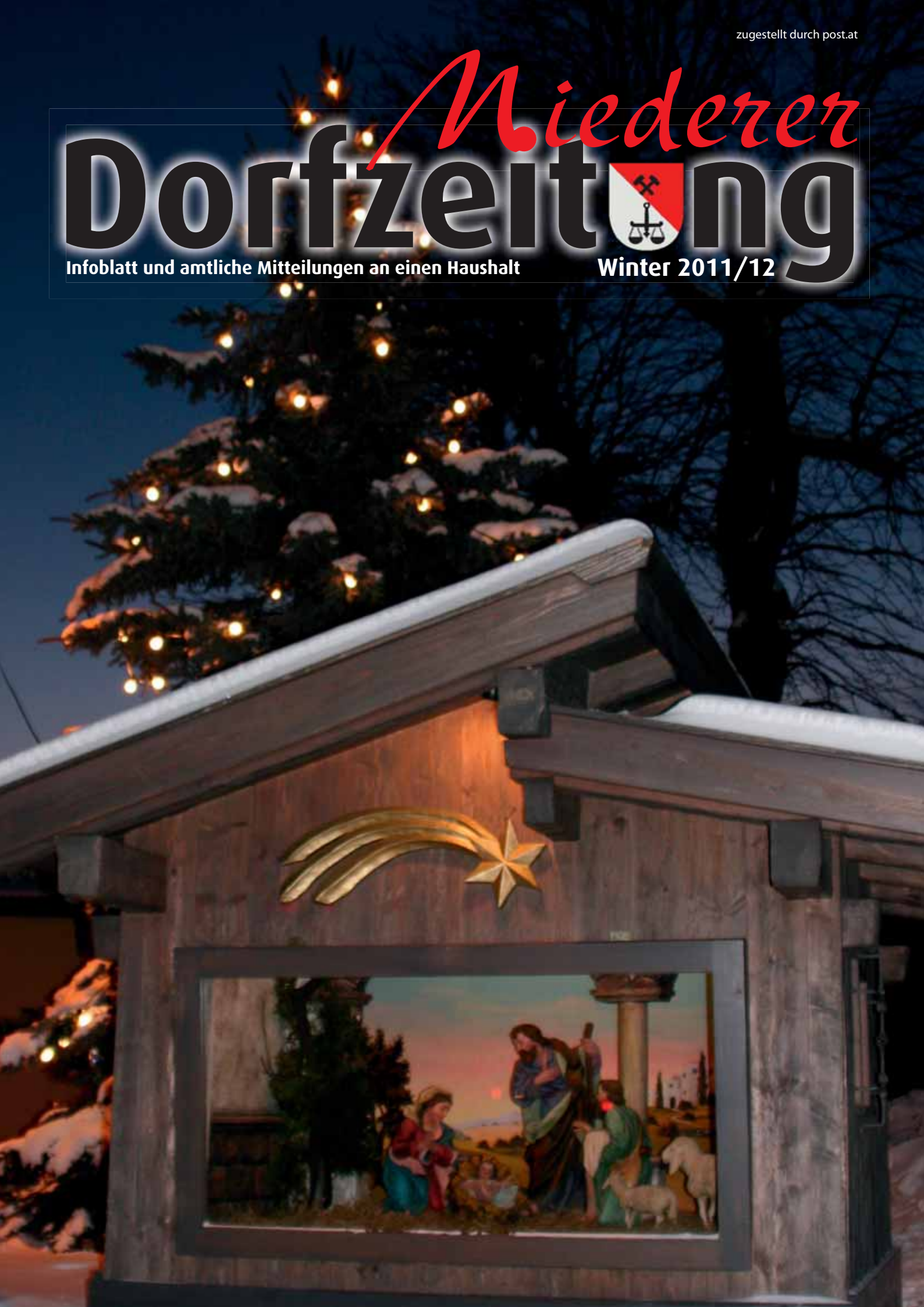


Niederer Dorfzeitung



Infoblatt und amtliche Mitteilungen an einen Haushalt

Winter 2011/12





Dorfkrippe Mieders Foto: privat

INHALT

Geburten	2
Geburtstage	2
Vorwort des Bürgermeisters	3
Investitionspaket	4
Betriebsbesuch	
Landeshauptmann	5
Landespreis für Wissenschaft	5
Hilfe für Wasserkopfkinder	6
Ministranten	7
Neuwahlen LJ/ JB Mieders	7
Musikkapelle	8-9
Obst- & Gartenbauverein	10-11
Schützenkompanie	12
Runde Geburtstage	12
Ehrungen, Goldene und Diamantene Hochzeiten	13
Sportverein	14
Miederer Taler	15
Serlesbahnen Mieders	15
Termine & Ankündigungen	16

Glückwünsche

NEUE ERDENBÜRGER IN MIEDERS

Das Licht der Welt erblickten

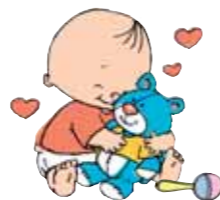
Braden Paul Matthew

Durak Merve

Gstader Theresa Magdalena

Isik Belinay

Klein Johannes Maria Lorenz



Die Gemeinde Mieders gratuliert den glücklichen Eltern und wünscht Alles Gute!

Jubiläen

RUNDE GEBURTSTAGE FEIERTEN:

Aigner Agnes	90. Geb.
Lener Roman	85. Geb.
Margot Happacher	80. Geb.
Frischkorn Herbert	80. Geb.
Buttler Sieglinde	70. Geb.
Frischkorn Ingrid	70. Geb.



WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR

*Ein bisschen mehr Friede und weniger Streit,
ein bisschen mehr Güte und weniger Neid,
ein bisschen mehr Liebe und weniger Hass,
ein bisschen mehr Wahrheit, das wäre doch was.
Statt so viel Unrast ein bisschen mehr Ruh',
statt immer nur Ich ein bisschen mehr Du,
statt Angst und Hemmung ein bisschen mehr Mut
und Kraft zum Handeln, das wäre gut.
In Trübsal und Dunkel ein bisschen mehr Licht,
kein quälend Verlangen, ein froher Verzicht,
und viel mehr Blumen, solange es geht
nicht erst auf Gräbern, da blüh'n sie zu spät.*

Peter Rosegger

IMPRESSUM

Herausgeber:

Gemeinde Mieders
Dorfstraße 19
6142 Mieders
Telefon+43 5225 62514
Web: www.mieders.at
E-Mail: bgm.mieders@aon.at

Redaktion und Schriftleitung:

Bgm. Manfred Leitgeb

Titelfoto:

Dorfkrippe Mieders

Layout und Druck:

Druckerei A. Weger,
Julius-Durst-Straße 72A, 39042 Brixen
www.weger.net

Unverlangt einlangende Manuskripte werden nur nach Rücksprache mit der Redaktion berücksichtigt.
Anonym einlangende Beiträge können nicht veröffentlicht werden.



Liebe Miedererinnen und liebe Miederer!

In den letzten Wochen und Tagen haben wir in den Medien sehr viel von einer drohenden Krise und von Unsicherheiten gehört und gelesen.

Aber gerade in diesen unsicheren Zeiten sehnen sich die Menschen nach einer Gegenwelt zum Anhalten, mit überschaubaren Einheiten, mit Umgebungen, die sie noch verstehen und begreifen. Sie sehnen sich nach Heimat und Geborgenheit. Gerade in der Advent- und Weihnachtszeit finden viele Veranstaltungen und Begegnungen statt.

Das Gemeinschaftsleben in unserer Gemeinde ist vorbildlich und alle tragen ihren Beitrag dazu bei. Nur so konnten wir gemeinsam so Vieles umsetzen und in die richtige Richtung lenken. Das Jahr 2012 wird wirtschaftlich nicht einfach und wir werden da und dort einen Schritt zurückgehen müssen, um für Wichtiges im Dorf die nötigen Mittel freizubekom-

men. Doch nur wer sich eine Zukunft schafft, kann auch eine Zukunft gestalten.

Entscheidend dafür wird auch die Zusammenarbeit im Planungsverband Stubai sein. Durch gemeinsame Projektentwicklung für alle Bürger im Stubaital haben wir die Chance, sehr viele Mittel für neue Investitionen aufzustellen.

Mieders ist das Kultur- und Vereinsdorf im Stubaital. In Gesprächen als Obmann des Planungsverbandes Stubai bekomme ich oft diese Rückmeldung von Bürgern aus dem Stubaital. Ich persönlich werde auch in Zukunft alles Mögliche für den Zusammenhalt und für das Miteinander im Tal beitragen. Ein großes Anliegen ist es mir daher, den vielen Ehrenamtlichen und Funktionären in den Vereinen und Organisationen ein aufrichtiges Dankeschön zu sagen. Ohne den großen Einsatz und das ehrenamtliche Engagement wäre Vieles nicht möglich. Danke besonders allen an dieser Stelle, die ihre Arbeit im Hintergrund verrichten und nie vor den Vorhang kommen. Vergelt's Gott.

In vielen Begegnungen mit Bürgern, Jugendlichen und Kindern kann ich eine Zufriedenheit mit unserer Arbeit in Mieders feststellen. Viele Anregungen und Vorschläge sowie Hinweise, wer Hilfe gebrauchen kann, darf ich entgegen nehmen. Für mich ist es etwas Schönes für unser Dorf

zu arbeiten, gemeinsam Projekte umzusetzen und Menschen, die unsere Hilfe brauchen, tatkräftig zu unterstützen.

Am Ende dieses Jahres 2011 darf ich allen Mitgliedern des Gemeinderates und den Mitarbeitern für ihr Engagement und ihren Einsatz danken. Wir haben 2011 sehr viel gearbeitet und Entscheidungen für die Zukunft getroffen. Dies alles wäre ohne euren Einsatz nicht möglich gewesen. Eine sehr gute und voll auf gegenseitigem Vertrauen beruhende Zusammenarbeit mit Vbgm. Eberl Gerhart ist ein Punkt, den ich nicht unerwähnt lassen will.

Ich möchte Worte des Trostes und der Aufmunterung an alle aussprechen, die heuer Weihnachten ohne einen lieben Menschen feiern. Ganz liebe Grüße sende ich den Mitbürgern, die Weihnachten im Krankenbett verbringen müssen.

Als Bürgermeister möchte ich Euch auch Folgendes wünschen - in den nächsten Tagen auch Stunden der Ruhe, des Innehaltens, der Entschleunigung und der Besinnung auf das Wesentliche und die kindliche Freude dieses Festes.

Für das kommende Jahr 2012 Gesundheit, Erfolg und mögen alle Eure Wünsche in Erfüllung gehen.

Euer Bürgermeister
Manfred Leitgeb

Gemeinde – Agrargemeinschaft

INVESTITIONSPAKET

Die vereinbarten Investitionen werden laufend umgesetzt. Allen Beteiligten sei ein großes Dankeschön gesagt.

Fotos: Leitgeb Manfred

Einige Projekte seien hier nun hervorgehoben.

Mit der Verlegung der Gemeindefstraße im GPS wurde begonnen. Damit kann ein Ansiedeln von zusätzlichen Betrieben ermöglicht werden.



Der Umbau und die Sanierungsarbeiten im Restaurant Koppeneck konnten zügig und zur Zufriedenheit aller durchgeführt werden. Mit Beginn der Wintersaison wird der Betrieb im neu gestalteten Restaurant aufgenommen.



Der Obmann des Raumordnungsausschuss GR Franz Obex mit dem Land Tirol bei Ihren Beratungen zur Erweiterung des GPS um für die Zukunft die wirtschaftliche Entwicklung sicherzustellen.

Die Löschwasserversorgungsleitung für den GPS sowie zusätzliche Hydranten im Bereich Hinterhocheck und Mühlthal wurden im Rahmen des Investitionsprogramms Gemeinde - Agrargemeinschaft realisiert. Viele Jahre war dies der Wunsch der FF Mieders.

Bei allen Investitionen die den Substanzwert betreffen, bedarf es immer die Zustimmung der Gemeinde, da sonst kein rechtsgültiger Beschluss in der Agrargemeinschaft gefasst werden kann. Erst mit Zustimmung der Gemeinde können von der Agrargemeinschaft die beschrieb-

nen Arbeiten ausgeführt werden und über den Sachwalter bezahlt werden. Der Substanzwert steht ja wie bereits bekannt zur Gänze der Gemeinde zu. Bei solchen Investitionspaketen bedarf es auch in Zukunft immer die Zustimmung der Gemeinde.



LANDESHAUPTMANN GÜNTHER PLATTER BESUCHT MIEDERER UNTERNEHMEN MOHAUPT HIGH VOLTAGE

Das Mohaupt High Voltage Team freute sich über den Besuch von Landeshauptmann Günther Platter und Bürgermeister Manfred Leitgeb. Das Unternehmen entwickelt und produziert Hochspannungsprüfsysteme für Labor- und vor Ort Prüfung. Damit deckt das Miederer Unternehmen den gesamten Bereich von AC-Prüfequipment über DC-Prüfequipment bis hin zur Impulsprüfung ab. Die Mitarbeiter fertigen einzelne Komponenten wie Koppelkondensatoren, Normkondensatoren, etc., bis hin



LH Günther Platter informierte sich bei den Mitarbeitern

Foto: Mohaupt

zu schlüsselfertigen Gesamtanlagen inklusiv geschirmter Kabinen. Zudem werden kundenspezifische und individuelle Lösungen von Hochspannungsinduktivitäten zur Erweiterung

von bestehenden AC-Prüfsystemen angeboten. Wir wünschen dem aufstrebenden Unternehmen und den motivierten Mitarbeitern viel Erfolg in der Zukunft.

VERLEIHUNG DES TIROLER LANDESPREISES FÜR WISSENSCHAFT 2011

Das Land Tirol hat am 12. Oktober 2011 den Tiroler Landespreis für Wissenschaft an o. Univ.-Prof. Mag. Dr. Monika Ritsch- Marte verliehen. Für Anerkennung von hervorragenden Leistungen auf dem Gebiet der Wissenschaft vergibt das Land Tirol den „Tiroler Landespreis für Wissenschaft“ beschlossen. Der Preis wird als Würdigung eines Gesamtwerks, einer außergewöhnlichen Einzelleistung einer Person oder einer außergewöhnlichen Leistung einer Arbeitsgruppe verliehen. Die Preishöhe beträgt EUR 14.000,00. Diese hohe Auszeichnung hat heuer die Physi-



Foto von links: Bgm. Leitgeb, Monika Ritsch-Marte, Helmut Ritsch und LR Tilg

Fotonachweis: Ritsch

kerin Monika Ritsch- Marte aus Mieders für ihre jahrelange exzellente Forschungsarbeit erhalten. „Die Preisträgerin ist eine Wissenschaftlerin von hohem internationalem Rang, sie engagiert sich sehr für die Förderung junger Wissenschaftlerinnen

und Wissenschaftler und ist außerordentlich erfolgreich in der Lehre“, begründete LR Tilg die Vergabe. Die Gemeinde Mieders gratuliert zu dieser hohen Auszeichnung und wünscht weiterhin viel Erfolg.

HILFE FÜR WASSERKOPFKINDER

Das Ende eines Jahres ist ein guter Anlass zu berichten, was in den vergangenen Monaten geschehen ist und was alles getan werden konnte.

Gemeinsam haben wir wieder vielen Kindern eine Operation ermöglichen können. Die meisten Kinder entwickeln sich sehr gut und können bestimmt später ein eigenständiges Leben führen. Es gibt keine Warteliste mehr für eine Operation, die Kinder haben nach der Operation keine Schmerzen mehr und es gibt nicht mehr so viele Kinder mit großem Wasserkopf.

Das sind die freudigen Momente die Kraft und Mut geben weiter zu machen.

Leider haben wir bei unserem letzten Besuch im August dieses Jahres auch traurige Momente

miterleben müssen. Kinder, die wegen der Krankheit „Wasserkopf“ in einem Heim „abgegeben“ wurden. Kinder, die seit der Operation kaum aus dem Bett genommen wurden und Kinder, die mangels Geld keine Therapie bekommen. Hier trifft es vor allem größere Kinder, die sehr spät operiert wurden- Es war traurig zu sehen wie wenig Liebe diese Kinder zu spüren bekommen und ohne Liebe können Kinder nicht wachsen und gedeihen.

Unser großes Ziel muss sein alles zu versuchen, damit auch diese Kinder glückliche, zufriedene junge Menschen werden können.

Das Ende eines Jahres ist aber auch ein Zeitpunkt zu danken. DANKE allen die die „Wasserkopfkinder“ unterstützt haben – in welcher Form auch immer. DANKE den vielen Helfern und

Spendern aus nah und fern. Ohne euch hätten diese Kinder keine Chance zu „leben“.

Wer mehr über die Wasserkopfkinder wissen möchte, erreicht uns über die Homepage www.wasserkopfkinder.at oder unter der Telefonnummer 0064/ 420 28 72 – Evi Zorn. Jeden ersten Samstag im Monat treffen wir uns im „Schüpf“ in Mieders.

Wir würden uns sehr über euer Interesse freuen.

Evi Zorn

FRAUENCAFÉ



Das Miederer Frauencafé findet jeden ersten Mittwoch im Monat (außer Ferien) im Widum statt.

Ein Vormittag von Frauen für Frauen mit Referenten und Diskussion zu verschiedensten Themen.

Es laden herzlich der Kath. Familienverband und das Cafeteam ein.

1. Februar 2012: Ein Vormittag im Fasching - Schnupperstunde Bauchtanz mit Dagmar Bubeck

7. März 2012: Das Frühjahr naht - Leichte Küche mit Martina Saxer

11. April 2012: Jugendschutzgesetz und polizeiliche Informationen mit Revierinspekt. Günther Mayr

Bei 1000 Geburten kommen in Rumänien, wie auch in Österreich, 1-4 Kinder mit dieser Krankheit zur Welt. Rechtzeitig behandelt, können sich diese Kinder nahezu normal entwickeln. Das heißt, sie können eine Schule besuchen, einen Beruf erlernen und ein selbstständiges Leben führen! Der optimale Zeitpunkt wäre gleich nach der Geburt. In Rumänien werden noch sehr viele Hausgeburten verzeichnet, und die arme Bevölkerungsschicht am Land hat meist keine Möglichkeit in die Stunden entfernte Stadt zu fahren. Dort fehlt die medizinische Grundversorgung und die finanziellen Mittel für so eine Operation. Zur Zeit werden in 10 Krankenhäusern die kleinen Patienten behandelt. Wir finanzieren die Ventile für die Operationen und die Ärzte operieren kostenlos. Gemeinsam können wir das Leid dieser Kinder lindern und wir können ihnen die Möglichkeit geben zu „leben“.

**Mit unserer Hilfe haben sie die Chance sich zu entwickeln und zu fröhlichen Kindern heranzuwachsen.
Bitte helfen sie uns!**

MINISTRANTEN - EIN STÜCK GEMEINSCHAFT

Ministranten sind junge Menschen die sich von Christus anstecken lassen und zum Dienen bereit sind. Ministranten sind Christen, die mitdenken und zupacken, damit in der Kirche Leben ist. Ministranten erleben Spaß und Zusammengehörigkeit in der Gemeinschaft. Ministranten, ein Stück Gemeinde, die Licht in unsere Welt bringen.



Unsere fleißigen Ministranten

Foto: Driendl M.

Jeden zweiten Montag treffen sich die Miederer Ministranten um

- Gemeinschaft zu erleben
- um zu spielen
- um miteinander zu reden
- um in der Kirche zu üben
- wir treffen uns und basteln, malen miteinander,

wir machen Ausflüge und Wettbewerbe

- wir sind eine frohe Gemeinschaft junger Christen
- wir treffen uns, um uns zu besinnen

Darum würde ich mich sehr freuen neue Ministranten in unserer Mitte aufnehmen zu dürfen.

Mathilde Driendl

NEUWAHLEN DER LJ/JB MIEDERS

Am 26. August 2011 fand heuer unsere Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Hotel Bergkranz statt. Nach drei Jahren als Obmann legte Martin Salchner sein Amt nieder und übergab es an seinem Nachfolger Wolfgang Halder, welcher schon drei Jahre als Beirat tätig war. Martin übernahm, wie schon vor seiner Tätigkeit als Obmann, den Posten des Kassiers.

Der neue Obmann wird von seinem Stellvertreter Sebastian Saxer unterstützt. Zur Ortsleiterin wurde Martha Jenewein mit ihrer Stellvertreterin Simone Ruech gewählt. Die Funkti-



Der neu gewählte Ausschuss

Foto: LJ/JB Mieders

on des Schriftführers übernahm Daniel Zorn.

Als Beiräte sind Verena Saxer, Simone Auderer, Christoph Hutter, Michael Mörtenschlag und die ehemalige Ortsleiterin Melanie Auer im Ausschuss vertreten.

Der neu gewählte Ausschuss bedankt sich für die gute Vorarbeit des alten Ausschusses, für das Vertrauen der Mitglieder bei der Wahl und hofft auf eine gute Zusammenarbeit für die nächsten drei Jahre.

Daniel Zorn

Musikkapelle

AUSFLUG NACH KOGLHOF/BIRKFELD

Konzert in der Mehrzweckhalle Koglhof

Foto: MK Mieders

Unser ehemaliges Mitglied Martina Webhofer (Obex) zog 2007 wegen ihrer großen Liebe Hannes nach Koglhof/Steiermark. Dort trat sie dem örtlichen Musikverein bei. 2009 erfolgte dann ein Besuch des Musikvereins Koglhof anlässlich des Tiroler Gedenkjahres, wobei diese am großen österreichischen Zapfenstreich mitwirkten. Dabei wurden zwischen unseren Kapellen Pläne für einen Gegenbesuch geschmiedet.

Nach langen Vorbereitungsarbeiten war es am 23. September 2011 endlich soweit. Wir setzten uns bereits um 06.00 Uhr früh mit dem Reisebus in Richtung Steiermark in Bewegung. Unser Busfahrer „Charly“ Hack hatte nicht nur für „Kaltgetränke“ in jeglicher Form gesorgt, sondern auch für exzellenten Kaffee (der ganze Stolz unseres Busfahrers). Nach einer Fahrzeit von ca 2 Stunden legten wir unsere erste Rast auf einem Parkplatz ein,

wo wir eine gute Jause – spendiert von unserem Bürgermeister – genießen durften. Auch das „Schmähführen“ kam dabei nicht zu kurz. Gestärkt und gut gelaunt setzten wir unsere Fahrt fort.

Nach einem deftigen Mittagessen fuhren wir zu unserem ersten kulturellen Punkt unserer Reise: „das Kuhkaffee“.

Unsere zum Teil sehr interessierten „AgrarökonomInnen“ konnten während eines guten Kaffee die Kühe beim Fressen, beim vollautomatischen Melken usw. beobachten. Für die weniger Interessierten gab es „viel Gegend“ zu bestaunen. Alles in Allem hat sich jedoch der Abstecher dort hin sicher rentiert.

Gegen 17.00 Uhr trafen wir dann im Hotel „Birkfelderhof“ ein, wo uns die fesche Wirtin und „Edelseer-Schwester“ Gabi Hirsch herzlichst willkommen hieß. Zunächst schaute es so aus als ob nicht alle dort Platz finden könnten. Doch durch

geschicktes stapeln – „aufeinander und übereinander“ - konnten wir schließlich doch zur Freude aller alle MusikantInnen unter einem Dach vereinen. Nach dieser Meisterleistung stand die Abfahrt nach Gleisdorf zur „Buschenschank“ mit den Kameraden des Musikvereins Koglhof auf dem Programm. Doch jemand schien etwas dagegen zu haben. Der Bus wollte einfach nicht anspringen. Nachdem bei einigen Musikkameraden ihre Mechanikertalente zum tragen kamen, konnten wir endlich fahren und verbrachten auf Einladung des MV-Koglhof unter der Führung von Obmann Peter Nistelberger einen vergnüglichen Abend mit herrlichem Wein und guter Verpflegung in Gleisdorf. Auch unser Bürgermeister Manfred Leitgeb mit seiner Gattin Irmi, welche extra mit dem eigenen Auto nachgefahren waren, stießen dabei zu uns.

Da einige nach unserer Rückkehr ins Quartier immer noch nicht genug hatten, wurde feuchtfröhlich im Hotel weitergefeiert. Manch einer hat dabei kaum ein Auge zugetan.

Anschließend ging's weiter zu unserer „Tina“ Obex jetzt verheiratete Webhofer. Nach einem Standl für unsere Tina wurden alle köstlich verpflegt und so zu sagen Wiedersehen gefeiert.

benen war ein eigenes Barzelt eingerichtet worden, wo zum Teil recht enge Kontakte zu den Musikanten und Musikantinnen geknüpft werden konnten.

Nachdem wir am Sonntag noch die Erntedankfeier mit Sterz und Schwammsuppe mitgestalten durften, setzte wir uns gegen Mittag wieder in Richtung Heimat in Bewegung.

Zum Schluss bleibt mir nur noch einmal herzlichst Danke an Bürgermeister Manfred Leitgeb sowie an die Gemeinde Mieders für die entgegengebrachte Unterstützung für den Ausflug zu sagen. Auch ein Danke an unseren Obmann Franz Obex und unseren Busfahrer „Charly“ Hack für die perfekte Organisation diesen Ausfluges. Danke sage ich für die Disziplin aller MusikantInnen. Vor Allem hat es mir „getaugt“, dass die Jungen bis 16 Jahre das von mir ausgegebene Alkoholverbot eingehalten haben!

Günter Mayr



Auf die Freundschaft

Foto: MK Mieders

Weil „Charly“ und ich am Samstag mit dem PKW nach Klagenfurt fuhren um unseren Kapellmeister Günther Filz (aus London kommend) abzuholen, führte unser Obmann seine Qualitäten als Busfahrer vor. Der Ausflug führte im direkten Weg (ohne eine einzige Bushaltestelle anzufahren!) zum Tierpark nach Herberstein bzw zur Hexenausstellung in die Riegersburg.

Am Abend konnten wir dann in der voll besetzten Mehrzweckhalle der Volksschule Koglhof unser musikalisches Können unter Beweis stellen. Unser Kapellmeister Günther hat uns einiges abverlangt. Nach dem Austausch der Gastgeschenke beider Kapellen bzw beider Bürgermeister unterhielten uns noch zwei Gruppen der Koglhof bis in den späten Abend. Für unsere Jungen und Junggeblie-

DIE MUSIKKAPELLE MIEDERS SAGT DANKE!

Kürzlich konnten Franz Obex und Günter Mayr von der MK-Mieders einen namhaften Sponsoringbetrag von den Geschäftsführern der Raiffeisenkasse Mieders-Schönberg Edi Fettner und Gerhard Marth in Empfang nehmen. Die Raika Mieders-Schönberg unterstützt dabei die Neuanschaffung eines Instrumentes im Bassregister und legte damit den Grundstein dafür.



Foto: v.l.n.r. GF Gerhard Marth, Vize-Obmann Günter Mayr, Obmann Franz Obex und GF Edi Fettner

Obst- und Gartenbauverein

ERLEBNIS SCHULGARTEN 2011

Im März 2011 wurde bei den im Herbst des Vorjahres gemeinschaftlich gepflanzten Bäumen der Pflanzschnitt durchgeführt. Tüchtige Klienten der Lebenshilfe und die Kinder der 4. Klasse Volksschule konnten die notwendigen Schnitt- und Pflegemaßnahmen sehen und durchführen. Mit großer Freude konnten im Herbst bereits die ersten Früchte gekostet werden.

Am 27. April waren die Kinder der 1. Klasse mit Lehrerin Barbara Webhofer im Schulgarten beim Pflanzen der Dahlienknollen und säen der Kapuzinerkresse rund um die Baumscheiben.

Das Basteln von „Wildbienenhotels“ und einfachen Nisthilfen stand für die Schüler der 3b Klasse mit Lehrerin Angela Pernsteiner am 30. April am Plan. Mit Unterstützung von Johann Schmoller entstanden drei größere Insektennistkästen zum



Erdäpfelsetzen im Schulgarten

Aufhängen im Schulgarten und für alle Kinder ein kleines Modell für zu Hause.

Am 6. Mai ging's wieder ans Erdäpfelsetzen. Die Sorten „Ditta, Bamberger Hörnchen, Linzer Delikatess, Laura, Desiree, Salad bue, Blue Congo“ waren schon vorgekeimt, zuerst aber muss-

ten die Kinder mit ihrem Lehrer Stephan Hofmann noch die Furchen im passenden Abstand ziehen und dann legten sie die Saatkartoffel hinein. Phacelia als Bodendecker wurde reichlich gesät. Im Mai wurden noch verschiedene Beerensträucher neu gepflanzt, um in den nächsten Jahren an einer Vielfalt von Beeren naschen zu können, auch ein Schmetterlingsstrauch wurde gesetzt.

Die Kinder der 3. Klassen haben im Mai im Rahmen des Werkunterrichtes mit Monika Glatzl einjährige und mehrjährige Kräuter im Schulgarten gepflanzt und mit Brennnesseljauche versorgt. Diese können dann frisch oder getrocknet im Kochunterricht verwendet werden, ihr Duft soll Insekten anlocken. Einige Wildkräuter wurden vorgestellt und das Essen



Unsere Wildbienenhotels



Dahlien brauchen große Planzlöcher

der Brennnesselspitzen war für viele eine Mutprobe.

Im September waren dann die Kinder der heurigen 4. Klassen dran beim Apfelsaftpressen. In zwei Gruppen wurden mit den jeweiligen Lehrerinnen Bettina

Mandl und Angela Pernsteiner die vorbereiteten Äpfel aus Miederer Obstgärten gewaschen, gemahlen, gepresst und jedes Kind konnte ein Flasche des köstlichen, naturbelassenen Apfelsaftes nach Hause mitnehmen. Am 28. September fand das Kar-



1. Apfelernte beim SV-Obstanger

VOM KORN ZUM BROT

Getreide und Brot gehören zu den wichtigsten Grundnahrungsmitteln, daher wurde dieses Thema zur gemeinsamen Projektarbeit des Obst- und Gartenbauvereines Mieders und der 3. Klasse Volksschule gewählt.

Vielfältige Informationen durch den Lehrer Stephan Hofmann, praktische Arbeiten im Schulgarten sowie der Besuch der Getreidemühle und Brotbacken sollen den Kindern den Wert des Getreides nahe bringen.

Am 18. Oktober wurde nach der Erdäpfelernte das Beet hergerichtet zum Aussäen von Wintergetreidesorten. Vom Jungbauern Martin Salchner erfuhr die Kinder Wissenswer-

tes über die Getreidearten, das Aussehen der Getreidesorten Hafer, Weizen und Gerste und gemeinsam wurden einige Reihen dieser Saatkörner gesät. Im Frühjahr ist die Aussaat weiterer Getreidekörner geplant, um so das Wachstum verschiedener Sorten beobachten zu können.

Vorher haben die Schüler bereits die renovierte Kornmühle beim Sternhof besichtigt. Hier zeigte Karl Salchner wie die Mühle funktioniert und die Kinder konnten mit Staunen mitverfolgen, wie aus dem Korn grobes oder feines Mehl gemahlen wird.

Christa Ruech
Alle Fotos OGV Mieders

Vorankündigung:
Obstbaumpflanzaktion 2012 der Naturschutzabteilung des Landes Tirol und der Tiroler Obst- und Gartenbauvereine

Die Aktion wird vom 20.-30. Oktober 2012 durchgeführt und es stehen Äpfel, Birnen, Kirschen und Zwetschken, vorwiegend alte Sorten, zur Verfügung. Weitere Informationen beim OGV Mieders und im Gemeindeamt.

Schützenkompanie

■ DANKE FÜR VIELE SCHÖNE JAHRE

Die Marketenderinnen und Schützen bilden eine tradierte Einheit und gehören zum Erscheinungsbild der ausrückenden Kompanien. Aus Bildern, Zeichnungen und Briefen der vergangenen Jahrhunderte wissen wir, dass Frauen auch an den Tiroler Freiheitskämpfen teilnahmen. Sie sorgten sich unter anderem für die Verpflegung der kämpfenden Schützen und um die Pflege und Hilfe der Verwundeten. Seit Anfang des 19. Jahrhunderts hat sich eine „neue“ Tradition der Marketenderinnen als Begleitung der Schützen und Musikanten entwickelt. Dazu ist ein Bericht im Schützenkalender 2010 zu finden. In der Schützenkompanie Mieders gehört es schon viele



Wir sind stolz auf euch. Von links: Nicole (4Jahre), Beatrix(24), Natalie(14), Katrin(16), Manuela(8) mit Hptm. Johann Schmoller
Foto: Schützenkompanie

Jahrzehnte zum gut gepflegten Brauch die sog. „Alt-Marketenderinnen“ feierlich und respektvoll zu verabschieden. Hauptmann Johann Schmoller dankte ihnen, anlässlich einer Feier nach der Herz-Jesu Prozession, für das Mittun bei den zahlreichen Ausrückungen in Kompanie und Bataillon und hob in seiner Rede ganz besonders hervor, dass sie in ihrer fei-

nen und liebevollen Art den Zusammenhalt in der Kompanie förderten. Auch zum Erscheinungsbild der Kompanie war euer Beitrag unverzichtbar.

Die Kompanie Mieders wünscht euch für eure Zukunft weiterhin viel Glück und Erfolg. Und: Ihr bleibt immer ein Teil der Kompanie.

Hptm. Johann Schmoller

■ RUNDE GEBURTSTAGE



Bürgermeister Manfred Leitgeb gratuliert!
Fotonachweis: Frischkorn

Herr Frischkorn Herbert konnte vor ein paar Wochen seinen 80. Geburtstag feiern. Dazu überbrachte Bürgermeister Manfred Leitgeb die Glückwünsche der Gemeinde und gratulierte zu diesem runden Geburtstag. Weiterhin Gesundheit und viele schöne Stunden in Mieders!



Foto: Bürgermeister Manfred Leitgeb mit Agnes Aigner und Gatte Karl
Fotonachweis: Aigner

Frau Agnes Aigner konnte ihren 90. Geburtstag feiern. Eine große Gratulantschar stellte sich ein, um zu diesem runden Geburtstag die besten Glückwünsche zu überbringen. Für die Gemeinde Mieders überbrachte der Bürgermeister neben den Glückwünschen auch Miederer Taler für das Geburtstagskind. Weiterhin viel Gesundheit und viele schöne Stunden im Kreise Deiner Familie.

■ EHRUNGEN UND JUBILÄEN
DIAMANTENE UND GOLDENE HOCHZEITEN■ 50 JÄHRIGES HOCHZEITSJUBILÄUM
GOLDENE HOCHZEIT

Hedwig und Ernst Leitgeb
Maria und Alois Ruech
Erika und Josef Plank

■ 60 JÄHRIGES HOCHZEITSJUBILÄUM
DIAMANTENE HOCHZEIT

Anna und Ferdinand Stern
Hedwig und Anton Seewald

Am Dienstag den 06. Dezember 2011 lud die Gemeinde im Restaurant Gusto zu einer gemeinsamen Feier für die Jubelpaare ein.

Bezirkshauptmann Dr. Herbert Hauser und Bürgermeister Manfred Leitgeb ließen es sich nicht nehmen allen Jubelpaaren nachträglich noch einmal herzlichst zu gratulieren. Feuerwehrkommandant Bernhard Gleinser und sein Stellvertreter Alfons Span waren ebenfalls anwesend.

In seinen Grußworten hob Bezirkshauptmann Dr. Hauser neben seiner Freude bei einer solchen Feier dabei sein zu dürfen, die Bedeutung der Ehe und Familie in den Dörfern hervor.

Ganz besonders hob er die Verdienste und das Engagement der Ehegattinnen hervor. Er würdigte das lange Zusammenleben in der heutigen Zeit und überbrachte auch die Glückwünsche von Landeshauptmann Günther Platter.

Der Bürgermeister betonte in seiner Ansprache die Verdienste der Jubilare. Ferdinand Stern und Anton Seewald waren in der Gemeinde Mieders über viele Jahre Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr. Alt. Bgm. und Ehrenbürger Ernst Leitgeb leitete über 22 Jahre die Geschicke der Gemeinde. Alois Ruech hat sich viele Verdienste bei der Bergwacht erworben. Pepi Plank war maßgeblich beim Bau des Miederer Badls

beteiligt. „Hinter jedem erfolgreichen Mann – steht eine Frau“ – heißt es so schön und daher dankte der Bürgermeister auch den Ehegattinnen für ihr Engagement. Vieles ist im Stillen geschehen und war nicht immer gleich sichtbar. Symbolisch dafür wurde den Ehegattinnen ein Blumenstrauß überreicht.

Nach der offiziellen Feier verbrachten alle noch einen schönen gemeinsamen Nachmittag mit Geschichten, Begebenheiten und Erinnerungen an früher im Restaurant Gusto. Es war ein netter Nachmittag. Vielen Dank auch an Mathilde und Herbert für die nette Bewirtung.



Ein frohes, gesegnetes Weihnachten und ein gutes Jahr 2012
wünschen allen Mitbürgern Bürgermeister, Gemeinderat und
Mitarbeiter der Gemeinde Mieders.





Sportverein SV Raika Mieders

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG UND AKTUELLES

Am 17. November 2011 wurde die Jahreshauptversammlung des SV Raika Mieders abgehalten.

Die engagierte und qualitätvolle Arbeit in den einzelnen Sektionen macht sich im Sinne der sportinteressierten Miederer Bevölkerung, insbesondere der Kinder und Jugendlichen, mit guten Ergebnissen sichtbar bezahlt.



Der neues Ausschuss mit R. Engl, E. Stern, Obfrau K. Obwexer-Specht, K. Klingenschmid und G. Hofer vorne sowie D. Stern und B. Amrainer Foto: privat

In der von Daniel Stern geleiteten Sektion Fußball werden derzeit jährlich 120 Kinder in circa 400 Trainingseinheiten trainiert. Seit 2 Jahren gibt es bereits für Kindergartenkinder die Möglichkeit, auf spielerische und motorische Weise das Fußballspiel kennen zu lernen. Auch die Herren haben nun in einer Altersherrenmannschaft die Möglichkeit, fußballerisch aktiv zu sein. Die Kampfmannschaft des SV Raika Mieders konnte durch das optimale Zusammenwirken von Sportlern, Trainern und Funktionären die Herbstmeisterschaft gewinnen. Derzeit kümmern sich 14 Trainer um unsere FußballerInnen. Im Sommer 2012 wird das Jubiläum „10 Jahre Sektion Fußball“ Anlass zu einer Feier geben.

Die Sektion Wintersport unter der Leitung von Günter Hofer trainiert bis zu 40 schibegeisterte Kinder und führte etliche Veranstaltungen, wie die Vereinsmeisterschaft in verschiedenen Klassen, den Bezirkscup

Innsbruck-Süd, die „Special-Olympics“ am Tellerlift und auch gesellige Schwerpunkte wie einen Rodelabend sowie das Familienrennen durch. Beim TT-Mini-Adler-Rennen konnte Marco Hofer den Meistertitel nach Mieders holen.

Die Sektion Volleyball mit Sektionsleiterin Brigitte Amrainer ist dabei, sich zu etablieren und freut sich über weitere Sportler.

Nach sechs Jahren hat Peter Weichinger seine Funktion als Obmann zurückgelegt. Ihm folgt Karin Obwexer-Specht als erste Obfrau des heimischen Sportvereins. Der bisherige Jugendleiter Markus Saxer, der in den letzten Jahren gemeinsam mit Sektionsleiter Daniel Stern wesentlich die gute Entwicklung der Sektion Fußball mitgestaltet hat, legte ebenfalls sein Amt nieder. Ihm folgt der stellvertretende Obmann des SV Raika Mieders, Reinhard Engl.

Für das Jahr 2012 stehen bisher folgende Termine der Sektion Wintersport fest: 7. Jänner - Bezirks-Kinder- und Schülerrennen, 4. Februar - Mannschafts-Vereinsmeisterschaften und 12. Februar - Kinderrennen.

Karin Obwexer-Specht
Obfrau SV Raika Mieders

Kontaktpersonen beim SV RaikaMieders:

- Obfrau**
Karin Obwexer-Specht
Tel. 0664/ 73 28 0111
- Stellvertreter**
Reinhard Engl
Tel. 0664/ 90 54 134
- Sektionsleiter Fußball**
Daniel Stern
Tel. 0650/ 59 53 472
- Sektionsleiter Wintersport**
Günter Hofer
Tel. 0699/ 15 48 0064
- Sektionsleiterin Volleyball**
B. Amrainer
Tel. 0699/ 10 09 2297



Miederer Taler

... das ideale Geschenk für jeden Anlass!



Der Miederer Taler ist ein Geschenk für alle Anlässe – besonders zu Weihnachten und ist in Geschenk- Münzen zu 5 Euro und zu 10 Euro aufgelegt.

Agip Tankstelle	Dorfstraße 1	Ochsenhütte	Ochsenhütte 1
Almgasthof Koppeneck	Koppeneck	Reinmair Installationen	Porzens 1
Autohaus Krünes GmbH	Stubaitalstraße 1	Restaurant Kasermandl	Obere Gasse 14
Bäckerei Denifl	Dorfstraße 19	Restaurant Kirchbrücke	Kirchbrücke 3
Cafe-Restaurant Essbar	Gewerbepark 9	Restaurant-Cafe Gusto	Kirchgasse 2
Cafe-Restaurant Gletscherblick	Porzens 1	Schirmbar Pajk	Waldrasterweg 1 (Talstation Lift)
Die Kantine	Gewerbepark 7	Schuh – Sport Walter Greier	Dorfstraße 31
Dorfmetzgerei Zorn	Dorfstraße 27	Schwimmbad Mieders	Wiesel
Edith's Frisierstube	Sandbühelweg 4	Serleslifte Mieders	Waldrasterweg 1
Gasthaus Traube	Dorfstraße 22	Spar Markt Brix	Dorfstraße 30
Gasthof Sonnenstein	Sonnenstein 1	Stubai Kunstschmiede	Sandbühelweg 8
Grill-Stadl	Obere Gasse 14	Tierarzt Dr. Christian Klein	Wiesel 6
Hilfe für Wasserkopfkinder	Silbergasse 1	Juwelen Appelt	6166 Fulpmes
Hotel Bergkranz	Egerdach 2		6020 IBK Rathausgalerien
Lebenshilfe Tirol	Gewerbepark 9		

Bäuerliche Produkte: (bei Fragen bezg. Angebot der Betriebe bitte L. Gstader unter 0664/5435957 kontaktieren)

Martin Salchner	Bachleite 1	Gerhart Eberl	Sandbühelweg 14 a
Hermann Zorn	Kirchgasse 10	Leni und Christoph Gstader	Dorfstraße 48
Willi und Herta Hammer	Silbergasse 5	Franz Nagiller	Schmelzgasse 5
Johann Pittl	Dorfstraße 35	Christa und Karl-Heinz Ruech	Schmelzgasse 14
Hubert Lener	Riedgasse 14	Gerhard Rofner	Obere Gasse 5

SERLESBAHNEN MIEDERS

Die Serleslifte Mieders konnten im Sommer ein sehr gutes Ergebnis erzielen. Die Sommerrodelbahn, hat einen großen Teil dazu beigetragen. Mit über 54.000 Fahrten war der Sommer 2011 der Beste seit Bestehen. Dieses Ergebnis war nur durch die sehr gute Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde, den Serlesbahnen und der Agrargemeinschaft Mieders möglich. Unsere Beschneiungsanlage ist in die Jahre gekommen und muss in den nächsten Jahren Schritt für Schritt saniert bzw.

erneuert werden. Als erster Schritt wurde jetzt im Herbst die Pumpstation an der Talstation erneuert und die Stromversorgung für den weiteren Feldausbau verlegt. Aus Kostengründen muss in den nächsten Jahren die Anlage nach und nach automatisiert werden. Mit dieser Investition wurde bereits heuer der Grundstein gesetzt.

Das Team der Serleslifte Mieders freut sich auf Ihren Besuch.
Gleirscher Franz
Geschäftsführer



Betriebszeiten Winter:
 Gondelbahn: 9:00 - 16:00 Uhr
 (ab 1.2. bis 16:30 Uhr)
 Lärchenlift (Tellerlift Talstation):
 9:00 - 16:00 Uhr
 (ab 1.2. bis 16:30 Uhr)
 Schlepplift Ochsenhütte:
 10:00 - 15:30 Uhr
 Schlepplift Waldrasteck:
 9:30 - 16:00 Uhr
 Nachtrodeln dienstags & freitags
 Gondelbahn 19:00 - 20:30 in Betrieb
 (Rodelbahnbeleuchtung bis 2:00 Uhr)



DEZEMBER 2011 BIS MÄRZ 2012

28.12.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
04.01.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
07.01.	Gemeindesaal	Schützenball	Schützenkompanie Mieders
07.01.	Kulturschüpf	Schüpftreff	Verein f. Wasserkopfkinder
11.01.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
18.01.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
21.01.	Gemeindesaal	Kabarettabend: Bergbauer Luis und die Freitagsmusig	Kultur Mieders
22.01.	Pfarrkirche	Familienmesse	Pfarrgemeinderat
01.02.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
04.02.	Hotel Bergkranz	Patschen u. Pyjamaball	Bergkranz, Ver. f. Wasserkopf.
08.02.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
15.02.	Gemeindesaal	Zumba	Margarita Eigentler
18.02.	Gemeindesaal	Faschingsball	Theaterverein
21.02.	Gemeindesaal	Kinderfasching	Kath. Familienverband
26.02.	Pfarrkirche	Familienmesse	Pfarrgemeinderat

Notariatskammer – Sprechstage

Auch im Jahr 2012 finden Amtstage bei uns in der Gemeinde statt. Alle Bürger können sich kostenlose Rechtsauskünfte bei diesem Amtstag holen. Die Amtstage finden jeweils am 1. Mittwoch des Monats ab 17 Uhr statt.

4. Jänner - Dr. Helge Mosheimer, 1. Feber - Dr. Artur Kraxner,
7. März - Dr. Erwin Fischer, 4. April - Dr. Michael Vetter von der Lilie, 2. Mai - Dr. Christoph Sigl, 6. Juni - Mag. Gerhard Schafferer,
4. Juli - Dr. Christoph Moser, 1. August - Dr. Bernhard Fritz,
5. September - Dr. Hubert Brugger, 3. Oktober - Dr. Martin Stauder,
7. November - Dr. Philipp Schwarz, 5. Dezember - Dr. Helge Mosheimer

Für die Inanspruchnahme des Amtstages ist eine kurze Anmeldung bei der Gemeinde bis zum Vorabend des angesetzten Termins erforderlich.

Donnerstag, 5.1.2012
Gemeindezentrum Fulpmes
20:15 Uhr | Eintritt € 15,--



Galakonzert 2012



Die Einnahmen werden für soziale Zwecke im Wipptal und Stubaital verwendet!

MÜLLABHOLTERMINE 2011/ 2012

Di, 27.12.2011	Bioabfall	Die Sammelstelle am Bauhof ist
Do, 29.12.2011	gelber Sack	dienstags von 17.00 his 19.00
Mo, 09.01.2012	Bioabfall	Uhr und freitags von 16.00 bis
Mi, 11.01.2012	gelber Sack	18.00 Uhr geöffnet.
Do, 12.01.2012	Restmüll	
Mo, 23.01.2012	Bioabfall	In den ersten Tagen des neuen
Do, 26.01.2012	Restmüll	Jahres werden wir Ihnen wie ge-
Mo, 06.02.2012	Bioabfall	wohnt einen Jahreskalender mit
Do, 09.02.2012	Restmüll	allen Terminen zusenden.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 22. März 2012. Beiträge und Termine können an Bgm. Manfred Leitgeb (bgm.mieders@aon.at) gesendet werden.

Öffnungszeiten Gemeindeamt Weihnachten/ Neujahr:

Das Gemeindeamt ist vom 27. bis 30. Dezember 2011 und vom 02. bis 05. Januar 2012 wie gewohnt von 7:30 bis 12:00 Uhr und montags von 13:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.